Overcoming flowers and storms, and being a middle-school student took 3 years.

Those who fight, those who fight, will not let go of our circumstances so easily.

Be that as it may, this world is a paper balloon, there is misfortune and opportunity.

瀬戸の花嫁 十四

SETONOHANAYOME

木村太彦

Tahiko Kimura

瀬戸の花嫁 十四

木村太彦

GWC GANGAN WING COMICS

ISBN978-4-7575-2247-3

C9979 ¥552E

9784757522473

1929979005528

雑誌48252-66
定価：本体552円＋税

SQUARE ENIX.

GWC GANGAN WING COMICS

瀬戸の花嫁 十四

木村太彦

SQ

木村太彦激筆のツーカイバトルコメディ!!

ARTIFACT;RED 全3巻 絶賛発売中

Seto no Hanayome

TAHIKO KIMURA

14

瀬戸の花嫁

CONTENTS

WAVE・60 暴力教室 —BLACKBOARD JUNGLE— 3
WAVE・61 大日本人 —BIG MAN JAPAN— 41
WAVE・62 イン・ザ・プール —IN THE POOL— 73
WAVE・63 ガールファイト —GIRLFIGHT— 101
WAVE・64 トランスフォーマ —TRANSFORMER— 135
WAVE・65 お嫁においで —COME MARRY ME— 153

造形：瀬戸内組構成員(故)・土井(小川浩充撮)

New Semester
3-1
EH~~~~~~~~
SO HERE'S THE THING
SINCE IT'S TROUBLESOME TO LEARN NEW STUDENTS' NAMES
MY CLASS HAS THE SAME STUDENTS AS LAST YEAR!
YEAH...
THE SAME STUDENTS AS LAST YEAR
THE, SAME, STUDENTS. WITHOUT MAGGOT !!!!

WAVE.60 BLACKBOARD JUNGLE

SOMEHOW, I FEEL VERY SCARED.
Kya!!
Kya!!
Kya!!
lick lick
click click
click click
creep up
EEP
YA THINK TENNOU-ZAN-SAN IS THAT UNUSUAL?
AH...! I'M PRETTY SURE THAT BIG GUY WAS THE DELINQUENT IN THE GRADE ABOVE ME... HE DIDN'T GRADUATE!?
THAT'S RIGHT. WE'RE REPEATIN' A GRADE! ARE REPEATERS THAT UNUSUAL TO YA!?
YER A NEW FACE, AREN'T YA... WHAT'DJA DO?
PANT
PANT

THIS IS ISONO MIDDLE SCHOOL'S 3RD YEAR ALCATRAZ!
THEY LOOK US PROBLEM STUDENTS UP IN HERE BY NOT ALLOWING US TO GRADUATE. THIS IS THE DARK SIDE OF ISONO MIDDLE SCHOOL!!
ALSO, TENNOUZAN-SAN HAS BEEN THE REIGNING EMPEROR OF OUR CLASS FOR WHO KNOWS HOW MANY YEARS!! WE'VE EVEN FORGOTTEN WHAT GRADE WE'RE IN!!
I'M SCARED. I'M SO FREAKIN' SCARED! THEY'VE GOTTA BE KIDDING!
THEY'RE SO BAD THAT THEY CAN'T EVEN GRADUATE FROM MIDDLE SCHOOL!? JUST HOW BAD ARE THEY!?
RATTLE
L-L-L-L-LET'S BE F-F-FRIENDSSSSS.
WHY CAN'T YOU STOP YOUR BODY FROM SHAKING!?
RATTLE
RATTLE

GO BUY ME YAKISOBA BREAD NOW...
2 OF 'EM!
I'M A GOFER NOW!?
UM... THIS SCHOOL DOESN'T HAVE ANY PLACE THAT SELLS FOOD.?
THE CONVENIENCE STORE! GO TO THE CONVENIENCE STORE!!
SLIDE!
DON'T GIVE UP! HAVE MORE FAITH IN YOURSELF !!
THAT WAS CLOSE! THE TEACH' IS HERE!!

SHARK FUJISHIRO-SAN!?
ZOOM!
BAM
Attendance Book

BOIIIING!
NICE TO MEET EVERYONE?
I'M FUJISHIRO THE HOMEROOM TEACHER?
HE'S INVINCIBLE...
I WATCHED A MOVIE AND LEARNED FROM IT BEFORE COMING HERE?
IT'S MY FIRST TIME BEING A HOMEROOM TEACHER?
WE DIDN'T DROP OUTTA COMPULSORY EDUCATION, YO!
DOESN'T MATTER IF YER DA TEACH'
YOU MUST ACKNOWLEDGE WHO'S ON TOP, YO!!

TODAY I WILL ALLOW YOU ALL KILL EACH OTHER?
YOU SAW THAT!?
BATTLE ROYALE?
DID YOU ALL SIT IN THOSE CHAIRS BY CHANCE?
NO JUST MY SEAT WAS STRICTLY ASSIGNED SOMEHOW?
MICHISIO NAGASUMI'S SEAT
I'VE PLACED A SUITABLE WEAPON FOR YOU INSIDE OF YOUR DESKS?
WHATEVER WEAPON YOU MANAGE TO GET DEPENDS ON YOUR LUCK?

TN: CHIKUWA IS A THREE-SHAPED FISHCAKE

3 — 1
I WONDER IF NAGASUMI-SAN IS ALRIGHT
EH~~~ LATER, THE NEW TRANSFER STUDENT WILL INTRODUCE HERSELF TO THE CLASS.
'EY...! YA GONNA COME IN OR WHAT!!2
SLIDE!
Oh my~~~~ U-Um, um, I'm the transfer student
My name is Lunar's Papako

Pa...
Papa?!
QUICKLY SIT IN THE MAGGOT'S SEAT!
CRACK
NICE TO MEET YA?
LU-NAR-CHAN ♡

ADRI-
AAAAN!
APO-
LLO
...
WHAT'S THE REASON FOR HARASSING ME THIS TIME?!
WHY WOULD YOU COME IF THE SEAT'S VACANT?!
BASH!
I HEARD THAT NAGASUMI-SAN'S SEAT WAS LIKE, VACANT, SO I CAME
♡
...
I'VE BECOME LONELY. I WANT LUNAR-TAN TO COMFORT ME...!!

BY THE WAY, WHY ARE YOU CROSS-DRESSING?!
LIKE HELL I'D COMFORT YOU!!
'CAUSE I THOUGHT LUNAR-TAN WAS CRAVING SOME MOTHERLY LOVE ♡
UNDERSTAND THE FEELINGS OF YOUR DAUGHTER BEFORE YOU COME TO MY SCHOOL DRESSED LIKE THAT!!

HEY, OVER THERE!
YER SUPPOSED TA SHUT UP DURIN' HOME-ROOM!!
... DON'T YOU DARE INTERFERE WITH FAMILY MEETINGS!
GLEAM
YER TELLIN' MY GROUP NOT TO GET INVOLVED IN THEIR OWN HOME...!
I'M TELLING YOU TO BE SILENT!

ペチ ペチ ペチ
ガッ!!
JUST TALKIN' TO YA DISGUSTS ME!
... YOU'RE AN ENEMY AFTER ALL!
BUT, EVEN LUNAR'S PUNCH WAS WAY MORE EFFECTIVE!
IINCHOU! MAWARI!
IF WE DON'T GET OUTTA HERE, WE'LL ALL BE DEAD MEAT!
... HOW REGRETTABLE, SHIRANUI-KUN!
IF THESE TWO FIGHT...

Everyone evacuate!!
Everyone, exit the classroom calmly!
Sun! Lunar! Stop your fathers!
...
SUN? LUNAR?
WHERE'D THEY GO?!
I'M GONNA FIND MANSERVANT AND BRING HIM BACK TO HIS SEAT!
LUNAR-CHAN, I'LL FIND NAGASUMI-SAN WITH YOU!
LUNAR ELITE GUARDS ...
ASS-EMBLE!

H... Hey, you guys, we're in the middle of homeroom! What do you think you're doing!?
↑Teacher's voice
BECAUSE IT'S MY MISSION.
I'LL RETURN ONCE MY JOB IS DONE!!
DID YOU SEE MICHISHIO NAGASUMI?!
HE'S NOT IN CLASS 2!
HE'S NOT IN CLASS 3.
CLASS 4.
CLASS 5!
HE'S NOT IN CLASS 6.
CLASS O IS SHADY!
IT'S THE CLASS FOR THE "GOOD FOR NOTHINGS!"
ZERO?!

CLASS O
WHY ARE THEY SURROUND-ING ME?!
CLASS
IS START-ING!

I'M GONNA SMASH THAT WEAK-LING!
HYAHA!!
IT'S THE YAKINIKU SPECIAL!!
He just wanted to say "Yakiniku Special".
Eep!
I CAN SEE EVERYBODY'S MOVEMENT...?
...HUH?!
Woah!

IT'S BECAUSE I'VE BEEN CHASED BY SUN-CHAN'S FATHER AND THE SETO GROUP ALL THIS TIME THAT...
I SEE!!
ハアアアア
HE'S FLYING?!
MY PHYSICAL CAPABILITIES HAVE IMPROVED!!
I'LL SURVIVE!!
STARE
TEN-NOUZAN-SAN!?
ZOW!!

CHIKUWA VS. ROCKET LAUNCHER
NAGA-SUMI-SAN?!
WAIT, WHAT WAS THAT EX-PLOSION JUST NOW?!
WHAT THE HELL IS GOING ON HERE?!
DEATH MATCH?
DEATH MATCH? YOU DIDN'T...

WELL, ISN'T THIS INTER-ESTING!
LUNAR-CHAN?!
ALL MEMBERS, USE YOUR BATON!
ガシャ
ガシャ
ガシャ
ELITE GUARDS! TAKE THESE GUYS DOWN!
CHARGE!!
ダ!
YOU BAS-TARDS UP FOR IT?!

LUNAR-CHAN, STOP THIS POINTLESS FIGHT!
I WILL TRANSFORM MANSERVANT AND THE ELITE GUARDS' TRAINING!
WELL, THEN, SHOULD I GIVE YOU A TASTE OF THE "FIGHT SONG"?
NOW, FIGHT!!
MERMAID ANCIENT LYRICS
"FIGHT SONG"
SETTLE DOWN, EVERY-ONE!
MERMAID ANCIENT LYRICS
"SLEEP SONG"

G... GIVE ME YOUR BEST SHOT...!
URGH... I WANT TO FIGHT, BUT... SO SLEEPY?!
BUT, THIS IS TODAY'S LESSON?
FUJI-SHIRO-SAN, STOP EVERYONE!
EVERYONE, I REALLY DIDN'T WANT YOU GUYS TO GO THROUGH WITH THIS DEATH MATCH...
NO WAY...!! THE "SLEEP SONG" IS IN EFFECT ...?!
EVERY-ONE'S ACTUALLY SCARED ON THE INSIDE!!
I WAS SO SURE THAT THE "FIGHT SONG" WOULD'VE BEEN BETTER FOR THE MIDDLE OF A FIGHT ...!!
... WELL, IF THIS IS THE LESSON YOU DECIDED ON,
THEN I DON'T NEED TO FOLLOW THE RULES!
ALAS, THE YOUNG FLOWERS OF LIFE SCATTER ABOUT. IT'S A DISGRACE TO A SETOU-CHI MERMAID!

Because chivalry and mermaids,
are one and the same!!
LITTLE GIRL...!
IT'S EXTREMELY PRESUMPTUOUS OF YOU TO THROW A WET BLANKET INTO A MAN'S FIGHT!!
!

Naga-
sumi-
san!!

NAGASUMI-SAN WAS UNHARMED ...
WHAT DID YOU TRY TO DO JUST NOW?
NAGASUMI-SAN...!?
WHAT DID YOU TRY TO DO JUST NOW?
!?
WHAT DID YOU TRY TO DO JUST NOW?

WHAT DID YOU TRY TO DO TO SUN-CHAN!?

IF THIS THING HAD HIT ITS TARGET,

SHE WOULD'VE DIED, Y'KNOOOW!!!!
グッ!
ブル
ブル
ブル

UGH ...!
TEN-NOU-ZAN-SAN!?
TE... TENNOU-ZAN-SAN IS ON HIS KNEES!!
THE... EMPORER... UWAAAAAAAAH!!!!
HUFF
HUFF

NAGA-
SUMI-
SAN...
NAGASUMI-
SAN.....!

WH.. WHAT A MAGNIFICENT COUNTER-ATTACK!
AKENO-CCHI!?
EXCELLENT MOVEMENT-READING AND PERFECT TIMING!
THAT'S THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN SOMEONE OF MICHISHIO'S STATURE DEFEAT A BIG GUY LIKE THAT!!
NO... MORE IMPORTANTLY, THAT COURAGE!
EXCITED
A... AKENO-CCHI?
HE WAS ABLE TO FEAR-LESSLY FIGHT THAT BIG GUY WITH SUCH COURAGE!!
THAT MANLY MICHI-SHIO PROTECTING A WOMAN FROM HARM'S WAY AND SHOWING JUST HOW ENRAGED HE WAS...!!
GASP
HAH!

THESE TWO HAVE SIMILAR TASTE IN MEN
I DON'T HAVE THE COURAGE TO STEAL AWAY SOMEONE'S HEART ON PURPOSE...
YOU'RE MISTAKEN!!
NO!
YOU BOTH ARE GETTING ALL HOT AND BOTHERED OVER OUR MANSERVANT!
DID I DEFEAT HIM...!?
PANT
PANT
.....WHA?
!?
I'M ACTUALLY A BADASS!?
HEHEH...!

DAD DY!
IMPOSSIBLE!
THAT GUY WHO BROKE THROUGH THE WALL FLEW IN HERE!?
NO EFFECT...
THAT WAS YOUR MOST POWERFUL PUNCH...!?
COME... I WILL TERMINATE YOU
PAPA... YOU WERE STILL FIGHTING!?
BOSS IS IN A DEATH MATCH JUST LIKE THE STUDENTS?
FUJISHIRO... DON'T GET INVOLVED NO MATTER WHAT

OH DADDY!
PAPA, CUT IT OUT...
BACK UP YOU TWO! IF YOU GET MIXED UP IN THIS...!
トゲァ!
EH!?
A PUNCH!
I'LL AVOID IT!!

NAGASUMI-SAN...
WHAM...
The new semester—
The cherry blossoms are in full bloom
NISHISHO ACADEMY'S SEAT
One flower has fallen—
NISHISHO ACADEMY'S SEAT

http://cosplaysteam.deviantart.com
risette

JF Translation ©2003-2011 秋夜漫化組

DM5.com

WAVE.61 Large Japanese Person

JR Translations.net
©1983 2011 武者源化館

Yhese... Nagasumi are they yoer frieods?
Do they looh aaythieg liho frieods?
Nageoimi these friends are very mocho!
Ahhhhh!
Come Here!!

DMS.com

3 – 0
You are my brother. I needed to find you to discuss something
Ah Okay
This is a matter of a few days
Ah Okay
Come on give my your stuff

Hand Towel
Shake
Shake
Water Flowing
Hit
咚
塔塔塔…
Patter.
Pickup
唰
What…!
Hand Tower
DROP

www.mangareader.net

Summon my love!
Hooked on a girl already
!?
AHAHAHAHA. Yuu are a real joke!
Love at first sight. What is so funny?
Yuu must introduce me okay?
Brother
!
Are yuu threatening my lifu?!
Is it Funny that Mountain King unuxpuctudly uses a hand towel?

Mua Hua Hua
That Seems very difficult to do !!
Pickieg up the haed towel. Luea gets aeother oee!
Wow using oee haed towel. She unexpectedly captured the heart of Moue-taln Kieg
Really deserves the idol eame
留奈真是好可愛啊
Wow this girl is cute
我原來也是留奈的粉絲的
I was origieally oee of her faes

mangareedernet
DM5.com

mangareader.net

Are yoa falling in lava with ma?
緊張
Not at all
Yaa ara jaalaas becaasa yoa ara na langar my favarita fan
Dafi-nitaly Not !
Nothings Happaning
Whats happening hare? Staring mt Luna.
If you only listan ta whnt I'm saying
I'll go introduce you
Sigh there's nothing that can be done. Call him over.
Do I need to do more for you?

DMS

3 - 1
我……愛你!!
I Love You !!
Silence
What is this muscle man?!

What?!
Opo!
!?
那走吧
Lets Go then.
What the hell?
多麼有男子氣概啊！
Wow a lot of Male macho-ness
Ynu two dnn't sigh this is a hidnapping!
Wah! Put me down
Mountain King! Quickly put down the girl!
I won't hnsitate
Mountain Man

BAM!
BAM!
Catch
Luna!
Dad
!

伯父!
Hello father in low this is the first time we've met. I'm Moentoin King
Let me marry your daughter
What gives you the right you uninvited guy?
How Old are you?
32
Years Old
多驚

I now know Mountain King is Older than I am
And yet not as accomplished as he is
Yet not the nncle?
This could influence kids and harm them
霹靂無敵手啦!!
Occupation?
Highschool Student!

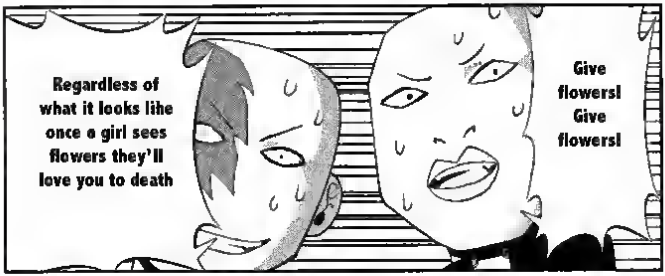
JF Translation
©2003 2011 版權歸原作

mangareader.net

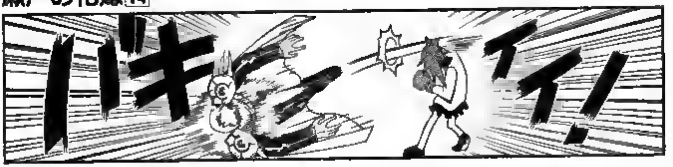
Sigh
Juvenile Delinquents

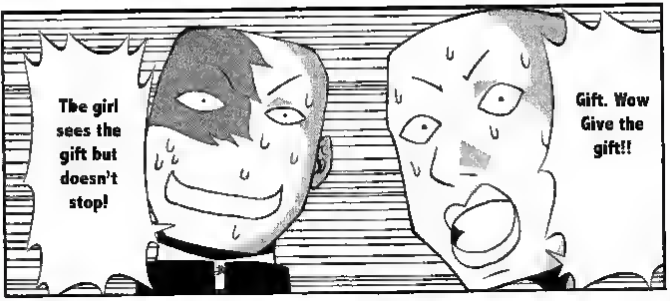
Why am I Here ?!
Brother what benefit is there for me to be here?
My Father in law hates me

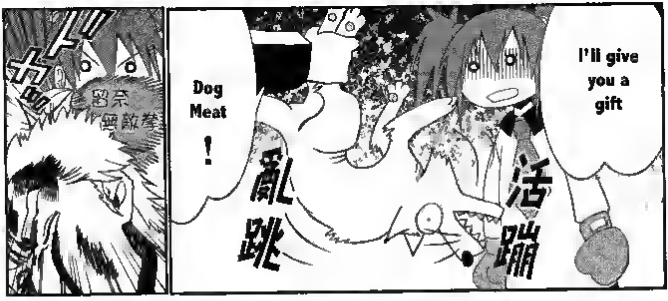
Grade level is a bit higher
Start high-school degree then go to job
Don't move

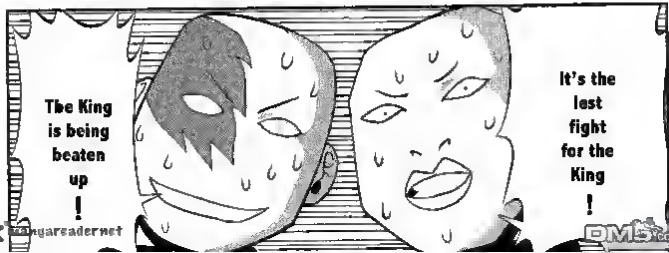

Give flowers! Give flowers!
Regardless of what it looks like once a girl sees flowers they'll love you to death

Lune
啪
啪









mangareader.net
DMS.com

HOMERUN
Running back from second base
Wow! Luna and her father hit the King
Fully wishing to kill him
Surviving these kinds of blows
Only you and the Mountain King can

You muscle hoend men really don't eaderstond hot blindly follow
Woman really are followed by hord hitting men that ore attracted to them.

www.mangareader.net
DMS.com

Negasumi recently has done a lot of socializing with new people
Went together with the Gangleader
Do you know where on earth Negsumi went?
Leaving School Time

Go with us to drink some to okay!
Hello little girl !

Now I appear
You dare say we are cheap immitations?! Kidnap her!
Do you know who you three scumbags are talking to?

mangareader.net

Finall Boss Appears!
HA
哈
HA
哈
全滅
Completely Destroyed
Ah Luno's Bodyguards!!
意氣風發
This god mode oll this distruction? I'm reolly scared of this guy!
This military maniac was actually on our side?!
What
!?
You bunch of bastards manhandled these girls. I will not miss you
Wow
Pret ty!
Beaten by that monster!
Run away!!
Fair maidens you aren't injured?

Why.. Why did you do these things?
That Is
Because I Love you
SORRY!
Sorry I am corrently for the whole country's fanbase
I cnn't just belong to one person

manyareader.net

Sigh... there are times when having a fee-base is so troublesome!
Became my woman!
I did mess up up!
Your entire muscled body emits manliness?
Wait a second brother (respect-ful)
Desperately need the leaving woman. Really a good for nothing
Flow-ers falling down
花瓣 紛紛 落下
Stop
Manly men do not know when to stop
Manly men do not retreat in shame

DMS.com

You're in the way! You little bitch!
寫做俠義的
Writing Justice
都是讀作人魚的！
Can also be read as Mermaid!
Laying a hand on a women. Is this really your male justice?

!?

You bastard. Already been beaten up and still don't understand?
Where did you come out from?
Luna's Dad?
Nagsomi
!

What ...!
Comapared to the little kid standing over there. You put more trust into him than you do into me?

A disgrace!
Actually defeated me twice
Really worthy to be my rival!
Mountain King...

Nope! I was with mom!
Eh how? Sachiko Are you alone?

Run
塔塔塔
Dad

Lets go together bach home!
Fin-ished already
Is school finished already?
We jest came back from huying things
Daddy!

I know right?
This is sweet!
Tonight's Dinner is Curry!

DMS.com

manyareader.net

Unexpected

居然有老婆孩子了啊！

He has a wife and e child!

都三十二歲了
He's 32 years old

到現在還是啃老族啊
He's a stay at home dad?

mangareader.net

Thanks people for reading this chapter. I got this chapter from a Chinese website which had translated it into Chinese. Chinese being my second language I thought might as well give it a go and see how translating a manga is. I loved this manga and felt sad the translating stopped. I must apologize that I am not fully proficient in Chinese and did have to use a chinese dictionary in some parts. With some parts having a little guesswork too. It's not a completely direct translation but more to give a gist of what is happening. Do apologize for any mistakes as this the very first time I've done anything like this.

Cheers

Jeff

WAVE.62
Summer !
Blazing Sun!
Swim Suits!

©2003-2011 疯狂翻化

WAVE.62 In The Swimming Pool

JF
JF Translation
©2003-2011 疾飛翻化組

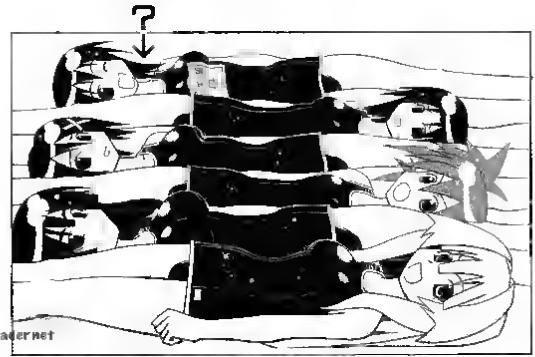
Thaeh You everyone for helping me create this amazing comic!

JF Translation

©2003-2011 疯狼漫化组

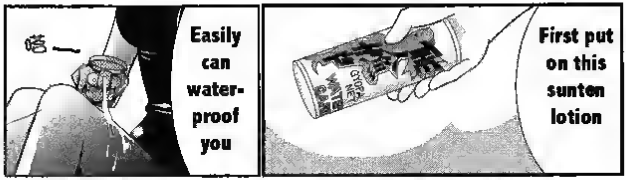
木村太彦

A River of Brides?



mangareader.net

JF | JF Translation
©2003-2011 疯飛漢化組



Worried
Warried
Setn san if you need help I'll come save you!
Are they also going to be swimming
Apply it to your left side
No problems
Yes Always a nice sight Nagasomi

mangareader.net

JF | JF Translation
©2003-2011 疾病漢化組

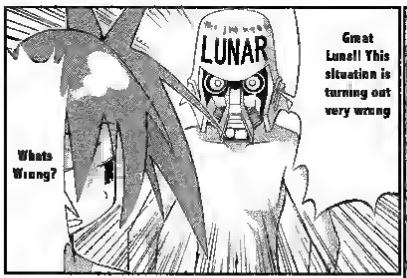
mangareader.net

©2003-2011 疯飛漢化組

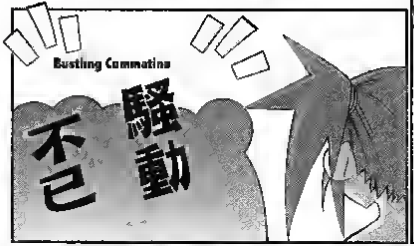
mangarender.net

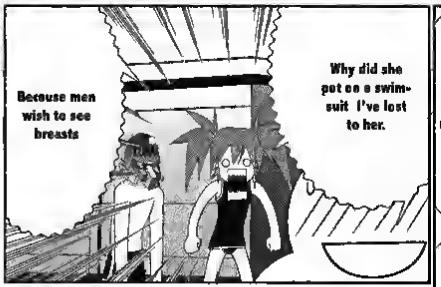
ゴロゴロゴロ
No No no! It's because I'm not dry! I want to experience and learn swimming
Didn't you say you put on the suntan lotion? Should mean you should have no problems
Ah Ah!?
Wow... You are soooo smart Luna...sigh

JF JF Translation ©2003-2011 疾飛演化組



MUAHUA WHERE I TRAVEL I AM ADMIRED BY EVERYBODY!
I've already grown up and have my swim suit all fitted everyone will grovel at my feet





JF JF Translation
©2003-2011 京荒漫化組
manga reader.net

mangareader.net
JF | JF Translation
©2003-2011 疯狼漫化组

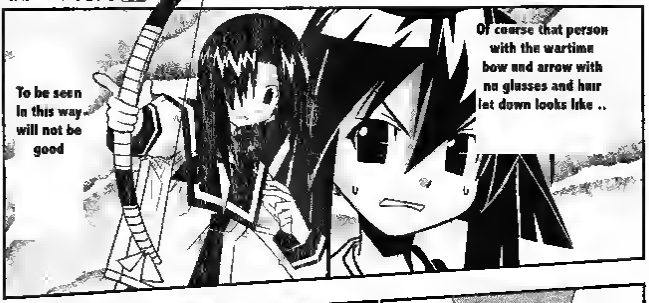
mangareader.net

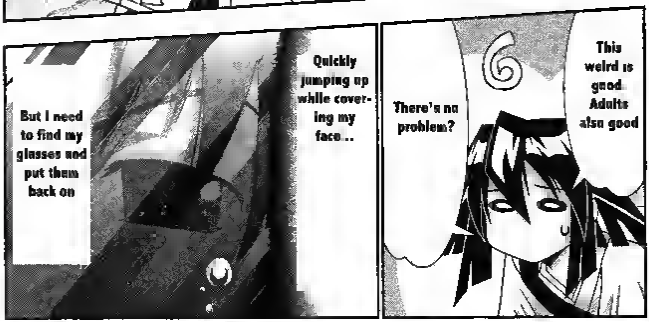
I've come back from patrolling. What has happened to this summer swimming class?
Class president teach swimming!
What?
Wah. You need to take off these glasses
What
カキャ!
Wah..I can't see
シュル
Let down you hair also will make you cuter

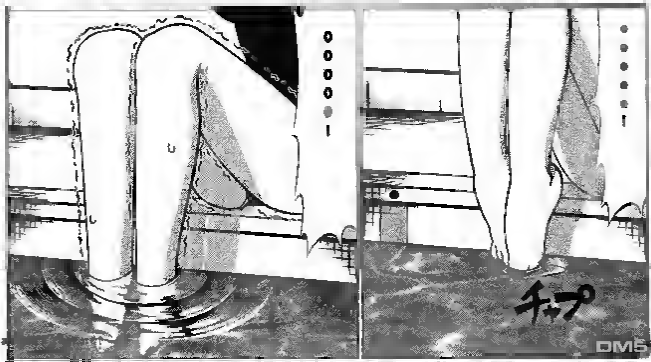
JF JF Translation
©2003-2011 JF Translation

Wait! Class President!
That Person!
Until last year no one payed attention to me in swimming class
Can't let them see my face. Otherwise they'll see me as the Amazonas Lady

JF | JF Translation
©2003-2011 浪漫漢化組


To be seen in this way will not be good
Of course that person with the wartime bow and arrow with no glasses and hair let down looks like ..


But I need to find my glasses and put them back on
Quickly jumping up while covering my face..
There's no problem?
This weird is good Adults also good



DM5.com

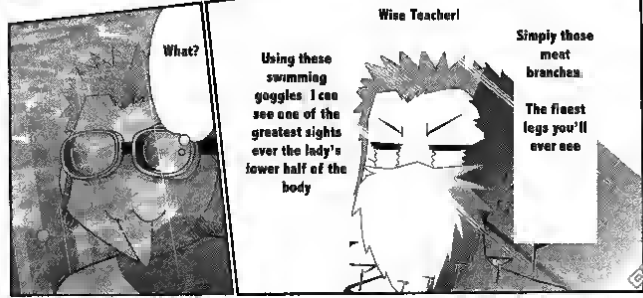
This.... is.. Really tough
How is the oil (lotion) Doing?
It's too early to call out. You need to do some more water training
Shiranui is still not changing colour
Still human legs?
Yes Yes
Idiot. ah . don't touch me
Can see your face changing You need to be patient too otherwise we'll be seen.
Ah Stop There ..
Do not move Shiranui
Ah Ah Ah
Boing
You were the one who banged me
Ah Huh

What are you two doing now?
This is swimming class you know right?
Wah
Wah
Ah
Ah
Wah... What... The.

Nagasumi. I want to go look!
Where is the swimming in what they are doing. Why are their faces turning red?

I'll swim closely and first look at their swimsuits and then their beautiful legs
Yes. Go look... Where Should I go first to look?
望遠!

Editors note: Really meat twigs. Not kidding.

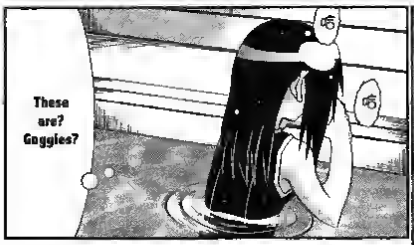

What?
Wise Teacher!
Using these swimming goggles I can see one of the greatest sights ever the lady's lower half of the body
Simply those meat branches.
The finest legs you'll ever see

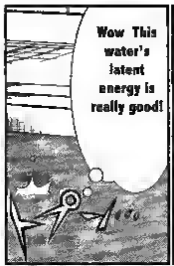
Scanlation & Translation
【©2003-2011 統飛漫泥盧】

JF | JF Translation
©2003-2011 疾風漫化館

mangareader.net

JF Translation
©2003-2011 JF汉化组





©2003-2011 疾風演化組

What's more Class President has been looking?
Seto sans lage!
Originally was planning to save Class President did not think things would turn out this way!
If everyone likes the pool and at the same time the secret of the mermaid tail comes and... Seto see is also able to be seen hmmm...
What is this huge fish? It could be very dangerous indeed!
Ah Class President, you were here? Why are you wearing goggles?
Don't think of it that way!
THAT DOESN'T MATTER. INSIDE THE POOL THERE IS A GIANT FISH!

JF | JF Translation
©2003-2011 綠飛瀟北航

Was she able to see it?
由比特製
ギク
Teacher!
There over there to visit the Three Sardine Gang! The three members are here!
The tide has turned again Nagsumi. The chaos will help me deal with this guy. In the water I can win against him and turn the tide and win this once and for all!
Editors note: The above passage uses some archaic words and idioms so I had to improvise
Editors note: Look I don't know their names but above they are being called out

mangareader.net
BMS.com

I saw it with my very own eyes! A human sized fish!
Class President. Inside a swimming pool how is it possible to see such a large fish?
Wait! Wait a moment!
She's seen a mermaid this girl must die
This girl can't see properly with her glasses. So how would she have been able to see it clearly
Just now she said she saw a HUMAN sized FISH! Never said a mermaid!
Why must you protect her?
Need to make sure the existance of mermaids remains a secret.
This evening I'll do it with my own hand if I have to

What ?
Before this evening comes I need to deal with this guy
Shit!
游動
Movement
Wow... What the hell it is really is a huge fish!
Shou Still in there!
Ima!
EVERYONE QUICKLY COME OUT OF THE POOL NOW!
WOW! Really is a huge fish!
?

JF | JF Translation
©2003-2011 疾飛漢化組

mangafreaks.net

JF

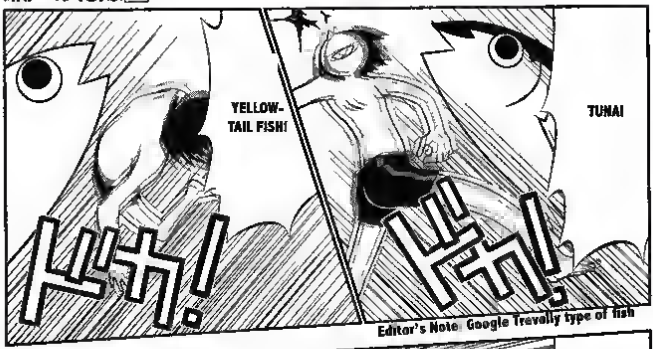
JF Translation

©2003 2011 炎炎清化籠

Showdown!
Kai Mikawa
VERSUS
Nagasumi

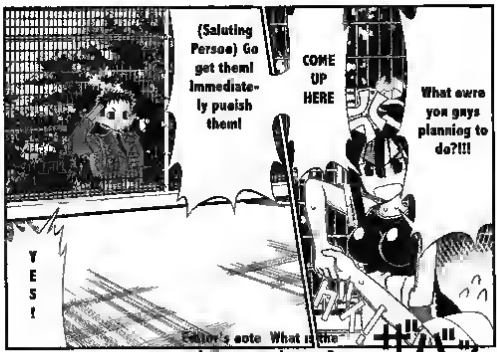
A WHALE?
Three Rivers?
WHY? WHY AM I SO UNLUCKY?
Editor's note: It literarily translates as 3 rivers. So no real idea what this means.

mangarender.net



Editor's Note: Google Trevally type of fish

Lightly Throws



Editor's note: What is the saluting person's name? Can't remember his name.

JF Translation
©2003 2011 疾飛漢化組
疾飛之漫

Very Pretty
Nagasumi's already dead Grandpa
Apart from Nagasumi everyone was able to escape from the pool just in time

mangareader.net

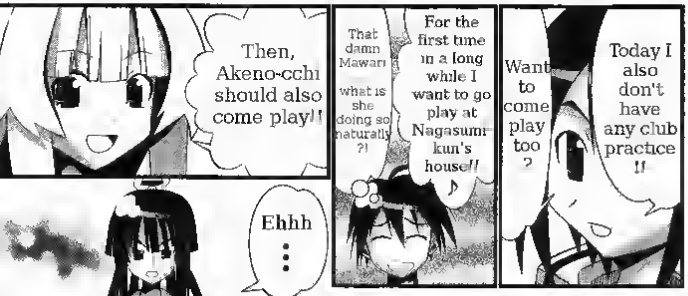
Hello Folks, this chapter was quite a bit harder than the others in terms of the difficulty of translating the words. Luckily there were less words to translate! I've taken up the task to at least translate up to how many the Chinese have translated which is about Chapter 65 I believe. After that I don't think there are any Chinese translations. So savour these as you go! I once again apologize for the sometimes horrible grammar and translating but Chinese is not my first language, far from it. Some of the references have been liberally translated as to get the general meaning across but I've tried to stick as closely to this Chinese translation as possible. Anyway thank you for enjoying this chapter. Please remember this is a one man operation with this being my second ever translation.

Cheers

Jeff

WAVE.63

Tenchou = store owner


Then, Akeno-cchi should also come play!!
That damn Mawari what is she doing so naturally ?!
For the first time in a long while I want to go play at Nagasumi-kun's house!! ♪
Want to come play too ?
Today I also don't have any club practice !!
Ehhh…

mangareader.net

WAVE.63 ガールファイト

ビクッ
Geh…!

パタパタ
Welcome home, San-sama ～～～～～!!
Did you not have work today?

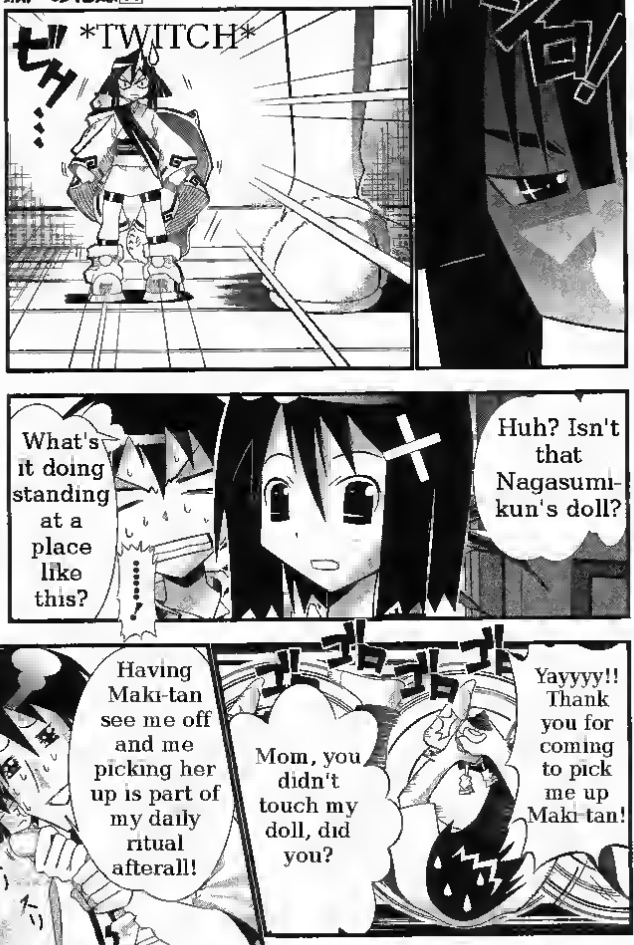
スッ

Human?!
Maki!!

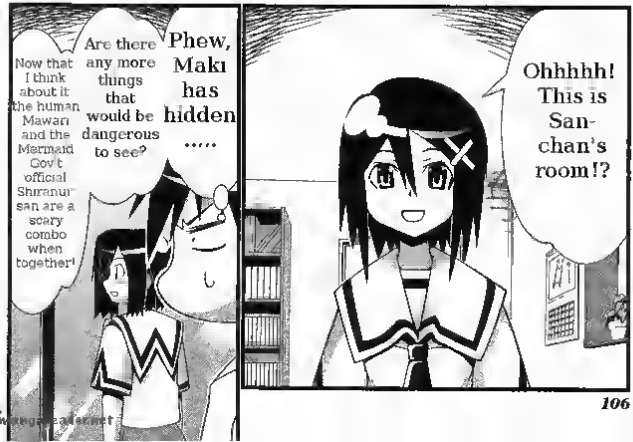
Even the Gov't dog?

mangareader.net

Well, well! Today you brought your friends over?
It's been a long time, Nagasumi-kun's Okaa-san!
My! If it isn't Mawari-chan! I haven't seen you since grade school! You've become so big!
Okaa-san = Mother ← But you knew that
Umm... and you are?
How do you do. I am Seto San's school friend Shiranui Akeno.
I hope that you will accept that this journey was not meant to intrude.
Ye-Yes.....
"intrude" she says...


TWITCH
ピク……
ジロ!
GLARE
What's it doing standing at a place like this?
……!
Huh? Isn't that Nagasumi-kun's doll?
Having Maki-tan see me off and me picking her up is part of my daily ritual afterall!
Mom, you didn't touch my doll, did you?
ゴゴゴゴゴ
Yayyyy!! Thank you for coming to pick me up Maki-tan!

He's not my child he's not my child he's not my child.... being that way...
Nagisa-san!
What the hell did I just see...
It's too painful .....


Now that I think about it the human Mawari and the Mermaid Gov't official Shiranui-san are a scary combo when together!
Are there any more things that would be dangerous to see?
Phew, Maki has hidden .....
Ohhhhh! This is San-chan's room!?

Hmm...hm! When you say a game when there are multiple people...
It's gotta be a fighting game!
Should we play a game?
What should we play?
Fighting ?
Should I teach you the rules of society?
Come on you..... there's no way girls would want to play a fighting game—
Then...
should we play a fighting game?
Fighting is.....!

mangareader.net

Sorry! I won again!
I'm not even using my normal character
Mukiiii
ガチャ
ガチャガチャ
The one who knew that and chose this was YOU right?!
Unfair !!
You've beaten this game because it's yours, right?!
I already know how to do it as beginners, let's have a clean match!
Switch with me Michishio
Humph !!!

mangareader.net

Mawari
kano
Akeno-cchi is only running !?
Her attacks are always missing, too!
Wow . is that on purpose? Is she practicing to see what combos with what?
Here I go, Zenigata Mawari !!
さわ
The hit count keeps rising!
Eh?
This move connects to the Super A-Class combo move
HELL COMBO !!?

I only used the move the strategy guide noted... how about you read it too?
シュウウゥ...
YOU LOSE!!
ユールーズ
Omawari-san! I want to do it next!
Ge-Genius.....!
I've said it's not Omawari-san it's Mawari!
Omawarisan = policeman
Yeah true... because not being able to win even once is just too heart-breaking ..
That's because remembering stuff like the rules is a pain!
San-chan didn't even read the instruction manual huh.....?

mangareader.net

Mawari
San
VS
Fight!
This time for sure I'll get a win!!
DORYA!~~~~~~!
It came!! San-chan's ridiculous push!!
No wait !!
San! The controller is upside-down!!
EEHHH !?!?!
She hits! Her movements are all over the place... hits hits hits hits hits hits

Karuta !?
Aren't you always saying in the classroom that you want to play Karuta ??
Mawan! Want to play Karuta?
For the time being, let's stop with the game-.
I'll bring them over

mangareader.net

ニコニコ
ニコニコ
Yup!
Let's do it!
Karuta!
Then... I'll read the cards~!
I suck at Karuta!
Do you have any experience at Karuta, Shiranui-san?
Occasionally with my brother in my childhood...
Karuta is Nagasumi-kun's and my specialty!
Good then. Within limitations I don't have to hold back!
I see...

mangareader.net

mangareader.net

Note. All of these phrases are real karuta phrases but with the second half in weird katakana/engrish

Shiranui-san got it?
Even though it was right infront of my eyes by chance?
"Even dust when accumulated MOUNTAIN"
Hmm
Nagasumi-kun got it
I couldn't react

mangareader.net

MAWARI !! Do you not yet get it?!
Shiranui-san's reaction speed is already beyond ours! GET SERIOUS!!
"Lapis Lazuli and Crystal FLASH"
"Hard work will soon catch up to PUNISH-MENT"
"A boy living near a temple READS"

mangareader.net

MAWARI !! Do you not yet get it?!
Shiranui-san's reaction speed is already beyond ours! GET SERIOUS!!
"Lapis Lazuli and Crystal FLASH"
"Hard work will soon catch up to PUNISH-MENT"
"A boy living near a temple READS"

Seeing Mawari and her seriously playing Karuta in such a long time was really fun!
Well, even though you lost — isn't losing okay?
Even though I... have never lost at ANYTHING AT ALL in this lifetime of mine...!
Ye.... yeah it was!
Ah...
But isn't there some way we can beat the perfect Shuranui-san!?
Haha... the truth is that Mawari just hates losing....
Does everyone want drinks?
Oh my? Is that Karuta?
Nagasumi-kun's Okaa-san?
NO!!
No no no no YOU ARE .....
mangareader.net

mangareader.net

The Karuta EMP-EROR !!!!
Oh my! What a nostalgic name!
The All-National Karuta Tournament's opponent, the Legendary Personage!!
That multitude of fine performance resulted in the new name of the Karuta Emperor!!
I was guided on the Way of Karuta by you, Master!!

None of us can win against Shiranui-san!!
Can Master please fight for us!!
It's been a while since I've done something like Karuta!
.., Then let's have a fun time, Shiranui-san!
I accept your challenge!
Is my mom really that amazing?
SHH! Be Silent!!

Will it be ok not to look?
{EMPTY LIGHT}
She closed her eyes ?!
IT CAME!
Master's Karuta secret skill:
Umm ... then:
"LOOK at heaven through a reed'

Spending time searching for cards isn't necessary !?
"Moonlit nights ----"
(M)... there it is! Right in front of my eyes!!
I'LL TAKE IT !!
[Empty Light] is knowing where all the cards lie!!
Taken ?!?

DRAGON
!?

mangareader.net

...I saw the dragon !!
Dragon !?!
Her arm bends so much like a whip that the opponents see a dragon!
Uncaring as to what her opponents are doing, she carries off the cards!!
That is the Secret Skill [Ascending Dragon]
WHAT THE HELL KIND OF BEING IS MY MOTHER ?!?!

mangareader.net

Lots of zero's! It's Oka-san's victory!
I couldn't even get one ....!
I'm sorry, Akeno-chan
that I didn't hold back at all!
It's just that I would always prefer my opponents to go at it seriously!
Certainly
I understand that the world of Karuta is profound and deep!
I would also like to be shown those Karuta techniques !!
WHO THE HELL ARE YOU ????

mangareader.net

manyareader.net

Saturn !!
Why didn't you invite me too, San-chan..?!
Everyone seems so happy playing games....!

NO DON'T~
Eh.... above?
how long has she been there using that hair that can attach to anything!?
The seaweed -type mermaid Saturn
Close your legs!
S..Skirt!
In any case don't!!!
Wai... what are you doing ?!
Come to think of it, Shiranui-san.....
School Trip
Jupiter
I'm Onee-sama's Ex-Lover!
Pool
San
Ah!
Don't move so much !!

mangareader.net

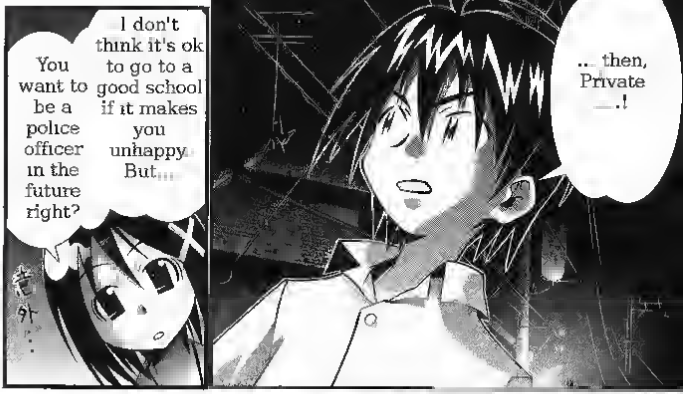
TI note: I love this series

Saturn, this way!!
Listen to what I'm trying to say!
Do you need me to teach you the es of iety?
Stay still !!
Ca Calm down Shiranui-san! Doing that kind of thing in front of people is .
'Don't' meaning she's at the limits of her reason!?? Shiranui-san, to Mawari to such a great extent.....?

It... it's ok... everyone has different tastes!
my bad, Zenigata Mawari...
ドキドキ
I was scared... I thought she was going to kiss me or something!!
Wait a second Mawari!
Naga-sumi-kun?
You— do you have anything you're worrying about or something?
Eh? Why?
Well then, thanks for having me over!

Because you suddenly said you wanted to go over to my house.
Is there anything you wanted to discuss or...?
...Superb Deductive skills!
You're high school will be a public one, right?
Ahh... yeah I have to choose one though
What, are you worrying about getting into a better school?
Father wants me to go to a private school
It's far away... and I won't have any friends... what should I do?
Well, that is something that affects your life and because I can't take responsibility for it....
I know all about something like that!
I'll take responsibility myself!
...it would be irresponsible of me to say anything.....
I just feel that I want to know what Nagasumi-kun would pick!!
So? Which?

mangareader.net


You want to be a police officer in the future right?
I don't think it's ok to go to a good school if it makes you unhappy. But...
... then, Private ...!

"Please protect us at the crime scene!"
"Please become an important person Mawari-san!"
All I can do right now is support you in reaching your dream!

Mawarin will catch me!?
What a bad way to end it!
Eh? If I joined San-chan's group...
You try your best at your dream!
What's more, in those commissioner movies that person always ends up as the suspect!
クスクス
What kind of clichéd line from a scene in an old drama is that?

mangareader.net

Credits
Ninjas Without Borders
chouritsushi@gmail.com

TL	Nanashi
Cleaning	Nanashi
Editing	Nanashi
Typesetting	Nanashi
Proofreader	Susanoh13

Yes, this guy does do work: he's what makes this into a group.

On that note, there are no more raws for Seto no Hanayome, so we're picking up something else that didn't get loved enough to finish. It'll be a surprise though.

So, I'm glad I finished SnH (what raws there are at least), because now I'll actually be doing something all group-like.

But if anyone can find v15 & v16 raws I'll finish up SnH.

Until then: watch for our other releases!

-Nanashi

スル…
グ
Finally
It's Finally Complete !!!
アアアア
With this I can protect San-sama!!

The Human-ification technique is a success!!
WAVE.64
トランスフォーマー

mangareader.net

mangareader.net
Are you Fairy-san!?!
ザッ!
A Fairy?
大丈夫か委員長!?
Aa-aaaaaa are you perhaps .....
the Net Idol Maki-Tan?!
To-today I'm not carrying it!
The one Nagasumi always carries a figure of?
Maki-tan?
Fairy? Maki-tan? Whatever are you talking about?
Eh ... Then?
知ってる?

I'm in Setouchi from now on Nagasumi-saaan~~
!?
What are you doing Transfer Student Maki-san?
Haaa.....
It really is Maki-chan?
I didn't hear anything about this.

mangareader.net

'Under the care of'?? You've always been at our house!
More like, I can't believe the 'treat me like a stranger' line came!
After all, from today on I'll be under the Michishio family house's care!! ♡
……
Don't treat me like such a stranger, Nagasumi-san!! ♡
NAGASUMI!!! Why is it always your house that is gathering girls?!?!
In any case… I object!
コノヤロー!
I'm going to be Nagasumi-san's Bride!! ♡ ♡ ♡
んん!?

I'll have you take responsibility....
For that thing you did to me last summer.....
Responsibility ...?
Oi Oi What are you talking about.....
Calm down, and take your time telling us .....
.... EXACTLY what happened last summer.
Ahah hah... Nothing much...
Ahh... I simply cannot say!
My "this" kind of thing, and "that" kind of thing

mangareader.net

Hmm I remember that Human-ification technique of Maki of the Spiral Shell because of the Mermaid Exam
Maki-chan is still thinking about my 'sacrificial' marriage to Nagasumi-san?
San-chan's forced marriage ....
San-chan could be free~?!
San-chan let's you and I get married!
The marriage between the MERMAID San-chan and Michishio will stop being necessary!
スパーン
ShiraNU-

mangareader.net

Has your common sense died?
I apologize.
I'm sorry.
Don't you know how to pick the time and place?
Those two and the monkey had their breath stolen away!?
Oi, even Mikawa offered to marry San-chan
What wedding, even though you look like a grade schooler on the outside!?
Nagasumi-san! Let's start a tempestuous lifestyle just for the two of us!
♡ ♡ ♡

Nothing special... I'm in the DOMESTIC VIOLENCE curriculum
Eh? Domestic violence?
Woah there.. your true face is showing Maki...!
San-sama !!
Maki-chan !!!
!?
I don't particularly care if Nagasumi-san chooses Maki...
..because that is Nagasumi-san's choice!

mangareader.net

mangareader.net

mangareader.net

スパーン
Deja-vu...
Mawari-san, calm down
You know since a while back you've had this murderer's face?
I'm sorry
Didn't you do something horrible to her last summer? What kind of attitude is that?
Nagasumi-san doesn't have anything to be guilty about!
Isn't that so, Maki-chan?
Uu... San-sama!

mangareader.net

That stuff, about taking responsibility and doing bad things to me...
...sor.... sorryy ....
Maki-chan, you and I are childhood friends ...
Maki-chan .... say the truth.
He didn't do anything at all!!
Eh? So it was like that!?
Mawari's human heart has returned!
W..why would you lie?
Th... that is.....
...last summer when Nagasumi came to Setouchi . .

mangareader.net

I fell in love with Nagasumi -san !!
...I fell in love, is that wrong!?
L... Love ?!
Maki - chan !?
You'll go that far to protect San and her marriage ?
Even though you used to deny it that strongly ?
I've noticed just how hard it is to give up your position once it's formed to that degree.

mangareader.net

If so, hit me with those feelings fair and square!
I simply .... have faith in Nagasumi -san.
San- sama ....
Human- Disguise- Destruction Technique!
ピッ
ぱしゃ
チキ
mangareader.net

manga-eden.net

!?
ボーン!
Today and yesterday they're breaking barriers .. well even though I say that, I feel you'll be coming back to land
How worrying ...
You covered me in water, huh Funamushi ?!
Wha....? Only the body disappeared?! What are you Nagasumi-kun?!
The transfer student dis-appeared ~~?!?
Never come again!
Y-yeah ...
The transfer student is gone!

mangareader.net

Credits
Ninjas Without Borders

Raws	Teh Interwebs		
TL	Nanashi		
Cleaning	Nanashi	Proofreader	Susanoh13
Editing	Nanashi		
Typesetting	Nanashi		

Hello all. This is similar to the few chapters by Jeff (thank him, whoever he is) This is my first ever translation, did it from scratch, but these were from the Japanese raws. I didn't want to step on anyone's toes, so I skipped chapter 63 (which I assume Jeff is working on) and went to 64. I am in the same boat though as him, in that raws beyond chapter 65 are impossible to find. If any of you can find raws for v15 and v16 [the last two volumes]... you'll get more Seto no Hanayome. In terms of how easy it is to TL, this series has a ridiculous amount of furigana, making the only impediment to my Japanese (my weak-a** kanji) less of a problem.

Note: according to last update FoOlzRulez has stated they are still planning on doing 35-37. So until the rest of the series/available raws have run out, not touching that. When it gets there, I'll contact them.

-Nanashi

WAVE.66
スル…
クリ
コネコネ
Finally……
It's Finally Complete !!!
アアア
With this I can protect Maki-chan!!

The Human-ification technique is a success!!
WAVE.65
お嫁においで

For the sake of saving Nagasumi-san....
San-chan became a bride...
Then... I will become Nagasumi -san's Bride!
Maru-sama !!?
For Maru-sama's sake ....
Me getting married ALSO isn't anything at all !!
For San-chan's sake,
This much is nothing at all ♡

mangareader.net

mangareader.net

This is the only clothing that I have of this size... but are you going to be ok being this rude to your actual older sister??
And Onee-sama too, why are you always wearing that uniform when you didn't actually enroll??
Ye-Yes?!
Naga sumi -sama
May I sit here?
Because when she heard that, Maru-sama, and therefore I, came to say this!!!
It is too my busi-ness !
That's none of your business!! Leave me alone!!
What's more, I hear your confession to Nagasumi-sama was rejected?
Umm... do you have any business with me?

If by any chance you wish to date,
Am I not an acceptable choice?
Again ??!
Why are these sisters becoming human sized and cofessing to me?
In replacement of San-chan? But Fuki-chan should be serving Maru-chan...
Fuki-chan... liking me is a lie, right?
I would not speak these words as lies...

mangareader.net

I ... just have faith in Nagasumi-san.
San-chan standing speechless in Fuki-chan's background is scary!!
As I thought
someone like me doesn't match Nagasumi-sama's preferences ??
トキッ
Th-tha-that's not true at all Fuki-chan!!
The graceful Fuki-chan is plenty attractive! You made my heart skip a beat!
I just have faith in Nagasumi-san .....
UWAH!! San-chan has started being a little dark?!

mangareader.net

As for Nagasumi, I already went ahead and confessed !!
Nagasumi is MINE!!
Are you really a middle schooler?? Aren't you shorter than me?! How depressing~~
Real grade school students should go home and sleep!
Nagasumi-sama is already going out with a grade schooler?
So Nagasumi sama's tastes lie in that direction
My development backfired !)
No... you're not any different
I won't say it, but you don't have any either

mangareader.net

You all really don't get it, do you!!
Nagasumi is the possesion of the amazing me! He is my slave!
Slave, come here!
Lunar -chan !!
Slave... how is it being stepped on by the amazing me?
..... I'm thrilled .....
Even those kinds of hobbies ?!
Mugyu?!

mangareader.net

mangareader.net

Ma-Masa-san, save me!!!
Because Masa-san is always at that number 1 inconspicuous table,
as a sibling, he's always able to confirm Shiranui-san's status and watch over her.
Nagasumi-san... aren't you popular?
However this time especially I don't want to get involved. Supposing that I do. .
You won't be able to receive all those girls' feelings!!
Stop with the inhumane actions, Edomae Lunar!!
The face isn't something for you to step on!
!?
You... You are ...!

mangareader.net

How worrying!!
I never thought Maids would join in on stepping on guests!!
Shiranui Akeno-sama !!!
Ahh... somehow it seems this time that the rolling hills [breasts] are finding fault with the poor, flat prairie people!!
At long last a Supergiant has appeared!!
ゴゴゴゴゴ
You just concealed the word [breasts] didn't you!!
How did you know!?
Who're poor flat prairie people!!

Are you ok? Michishio Nagasumi
It's the usual thing!
Every one is trying their best ....
I've got to attack too!
I have something to tell everyone !!!
I also gave Michishio Nagasumi love chocolates on Valentine's Day!!
!?
No confession is necessary !!
Warriors never go back on their word!
So give up!
カチャン

mangareader.net

WHAT ?!
I won't let you to do something like this!
On the other hand, for a long time I thought she came to land for the sake of the Mermaid Exam...
Are you telling me it was for something like this?!
Akeno... for San-ojou's sake... for the sake of her duty... it shouldn't be necessary for her to put her body on the line to that extent!

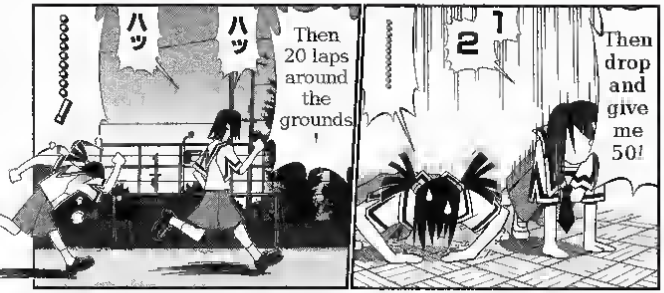
mangareader.net

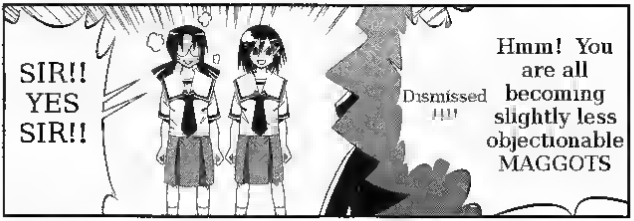
I'm announcing my candidacy!
カッ
Nagasumi-san..... I also want to be your lover!
カッ
ふ!?!!
In place of San-ojou, become my little brother!
As for me, not even I can make heads or tails of what's going on!!
What happened? Suddenly saying such a weird thing?
Masa-san, don't do it... we're both men!

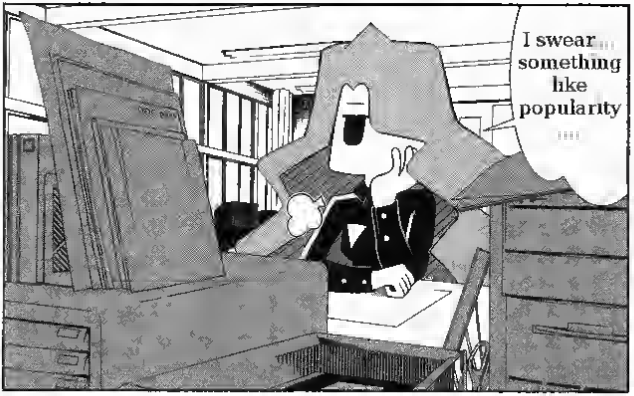
ギャー
ギャ
That doesn't need to be said!!
What do you mean by all that stuff like San-chan's replacement ?
Oh ?
What's all this fuss?
カランコロン
Why would you choose Fuki over me!?
I said Slave is MY possesion!
What are you saying Nagasumi ?
I just have faith in Nagasumi -san ..... *Still in monotone
I just have faith in Nagasumi -san ..... *In monotone
San-chan, what in the world has happened ??
ばたん!
How troubling ....
Even though I came here to confess to Nagasumi -san...
Sa-San-chan has fallen!
Woah!? San-chan is turning into foam... San-chan!! SAN-CHAN!!!!
アオーン

Omake Title: Whatever~~
Saturn's Tomorrow

mangareader.net







瀬戸の花嫁14　おわり

mangareader.net

GANGAN WING COMICS

瀬戸の花嫁

14

2008年4月27日　初版発行

●著者●
木村太彦
©2008 Tahiko Kimura

●発行人●
田口浩司

●発行所●
株式会社スクウェア・エニックス
〒151-8544　東京都渋谷区代々木3-22-7　新宿文化クイントビル3階
（編集）TEL 03(5333)0848
（販売　営業）TEL 03(5333)0832　FAX 03(5352)6464

●印刷所●
図書印刷株式会社

●装幀・デザイン●
林 健一

初出／ガンガンウイング 07年7月号～11月号

無断転載　上演　上映・放送を禁じます。乱丁　落丁本はお取り替え致します。大変お手数ですが、購入された書店名と不具合箇所を明記してオ社出版業務部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。但し　古書店でご購入されたものについてはお取り替えに応じかねます。定価は表紙カバーに表示してあります。

ISBN978-4-7575-2247-3 C9979
Printed in Japan

★この作品はフィクションです。実在の人物　団体　事件などには、いっさい関係ありません。

SETO NO HANAYOME

木村太彦

mangareader.net

Credits
Ninjas Without Borders

TL:	Nanashi		
Cleaning:	Nanashi	Proofreader:	Susanoh13
Editing:	Nanashi		
Typesetting:	Nanashi		

Yo. Hey all, hope you enjoyed the final chapter in v14. That's right, there are NO MORE RAWS. Seriously, if anyone can get me the raws for v15 and v16 I'll finish up this gem of a series. SO FIND ME RAWS PLEASE FOR THE LOVE OF ALL THINGS RAPTOR JESUS.

On another note, I eventually plan on redoing 61 and 62, and getting 63 out next unless Jeff does it! Props to him as always.

-Nanashi